

РЕКОМЕНДАЦИИ

РАБОЧЕЙ ГРУППЫ «Многообразие мнений: средства массовой информации меньшинств в Центральной Азии» на конференции ОБСЕ «Свобода и плюрализм СМИ в условиях цифровой трансформации»

В ходе обсуждения рабочей группы поднимались следующие проблемы:

- Недостаток независимых узбекоязычных СМИ, особенно на юге Кыргызстана
- Нехватка квалифицированных узбекоязычных журналистов, а те, кто есть, боятся освещать такие острые темы, как политика, границы и т.д.
- Имеет место языковая дискриминация в некоторых редакциях, где существует узбекоязычная версия медиа (спикер Шохрух Саипов, независимый журналист из г.Ош продемонстрировал это в своей презентации), зачастую редакторы не знают узбекского языка и вынуждают авторов заменять некоторые узбекские слова на более знакомо звучащие русские и кыргызские слова.
- Отсутствие учебных пособий и профессиональной литературы на узбекском языке.
- Узбекоязычное население Кыргызстана не получает достаточно информации на родном языке о событиях, происходящих в Кыргызстане. Узбекоязычная аудитория потребляет информацию из медиа соседнего Узбекистана. Этот факт снижает вовлеченность и участие кыргызстанской узбекской этнической группы жизни страны.

Также поднимались проблемы в освещении СМИ ЛГБТИК сообщества. По данным медиамониторинга, проведенного Коалицией равных, журналисты используют неправильную и оскорбительную терминологию по отношению к представителям сообщества, путают читателей в понятиях и определениях, и данным образом стигматизируют меньшинство, распространяют крайне формы лексики нетерпимости, что усиливает ненависть к ЛГБТ в реальной жизни.

Отсутствие многообразия в редакциях усиливает выше озвученные проблемы.

Рекомендации рабочей группы:

Опираясь на законодательно закрепленное право меньшинств получать информацию на родном языке, учитывая конституционное право всех граждан на равенство независимо от их этнической, религиозной, гендерной и другой принадлежности необходимо:

- Власти и медиа должны создавать условия и поощрять многообразие (этническое, языковое, гендерное) в редакциях медиа Кыргызстана и др. стран ЦА. Это поможет более объективно освещать вопросы меньшинств и информировать аудиторию.
- Необходимо поощрять создание и развитие СМИ этнических и других меньшинств, внедрять в редакционные политики независимых мульти командные подходы в создании репортажей (Team reporting);
- Медиаорганизациям рекомендуется провести анализ и мониторинг деятельности существующих СМИ меньшинств, изучить потребность аудитории и их влияние.
- Поднимать проблемы СМИ меньшинств в парламенте и правительстве;

- Сделать акцент на развитие и образование местных узбекоязычных блогеров в вопросах медиаграмотности и преодоления противоправных форм языка вражды.
- Работать над улучшением многообразия редакциях. Состав редакций должен отражать этническое, религиозное и гендерное многообразие страны. В каждой редакции должны быть свои корреспонденты, разбирающиеся в проблемах, терминологиях, языка меньшинств в стране, и вопросов других меньшинств для качественного и объективного информирования аудитории.
- Донорскому сообществу финансировать подобные проекты.

Г.Бишкек

18 июля 2019 года